

Soccer Football



ACTION AT ULLEVI, GOTHENBURG, SWEDEN. Curt Svensson (Jonkoping) scores on a headball against I. F. Kamraterna in league game this spring. Jonkoping won 3-1.

Souvenir Program . . . 25 cents

LINE - UP

JONKOPING F. C. of SWEDEN

vs.

NATIONAL LEAGUE ALL-STARS of CHICAGO

Hanson Park Stadium

Saturday, June 17, 1950

JONKOPING F. C. CHICAGO ALL-STARS

GOAL:

GOTE STAHL

RIGHT FULLBACK:

BIRGER GUSTAVSSON

LEFT FULLBACK:

KARL SJOSTRAND

RIGHT HALFBACK:

GORAN BERG

CENTER HALFBACK:

ALLAN BROLING

LEFT HALFBACK:

GOTE LINDSTRAND

RIGHT WING:

CURT SVENSSON

INSIDE RIGHT:

IVAR EIDEFJELL

CENTER FORWARD:

CARL SIMONSSON

INSIDE LEFT:

UNO LJUS

LEFT WING:

FRED ANDERSSON

SUBSTITUTES:

BERTIL SAMUELSSON

BO CARLSSON

OLOF FRIDEN

GOTE BRINK

RUNE PERSSON

MANAGER:

KARL GUSTAV STAHL

TRAINER:

GERHARD THORSELL

GOAL:

JOE SILOVSKY

RIGHT FULLBACK:

JOHN MATTHEWS

LEFT FULLBACK:

BILL PAWELEK

RIGHT HALFBACK:

CHESTER IWANICKI

CENTER HALFBACK:

DAVE RARITY

LEFT HALFBACK:

WALTER ZAREMBA

RIGHT WING:

GEORGE ROSS

INSIDE RIGHT:

KAREL TOMANEK

CENTER FORWARD:

JOE GRYZIK

INSIDE LEFT:

PETE MATEVICH

LEFT WING:

HENRY GRABOWSKI

SUBSTITUTES:

BENGT ROSENQUIST

PHIL TREITMAN

VLADIMIR JUCHVID

ZOLTEN FARKAS

NELS GAEVERT

ADAM WOLANIN

MANAGER:

JOCKE JOHANSSON

TRAINER:

DR. IVAR ABRAHAMSON

WELCOME, SOCCER FOOTBALL FANS!

Another year has passed since I last greeted you at one of our international soccer games here in Chicago. Since then many hours of hard work has been done by everyone on the Scandinavian Soccer Football Committee who are the sponsors of this event.

Our visitors this year are the Jonkoping F. C. which placed second in Sweden's first division and should be a treat to watch for every soccer fan.

We sincerely hope that you will enjoy today's game, no matter who wins, and tell about it to your friends in order to help us promote *the greatest game in the world today* which, in comparison, outdraws any other sport by ten to one.

If these games meet with the success we expect the Committee will promote more of these Swedish teams every year—but this all depends on you.

On behalf of our Committee and myself I want to thank everyone for being present today. Don't forget, there are soccer games played every Sunday in Chicago. Why don't you come out and watch these games also!

NELS A. DAHLQUIST, *President*

PLAYERS WITH THE JONKOPING F. C., SWEDEN

(AMERICAN TOUR, 1950)

GOTE STAHL (goalkeeper). Born 1922. Store clerk. Has played on the team since 1943; played international and on 10 state picked teams. Rated as one of the best in Sweden today.

BERTIL SAMUELSSON (right fullback). Born 1923. Store clerk. Started 1944 as a forward but is now one of the team's best defense men. Have been picked on five state all-star teams.

KARL SJOSTRAND (left fullback). Born 1920. Tool grinder. This is his second year but is noted for his aggressiveness, hard kick, and "never-say-die" spirit.

ALLAN BROLING (center halfback). Born 1919. Tool worker. Several times international and has played for this team since 1945. Is one of the first division's tallest players and a very hard man to beat.

GORAN BERG (right halfback). Born 1924. Electrician. The smallest player in the first division. Came from a town in Sweden's northern part and born north of the polar circle. Has been in international company for some time.

GOTE LINDSTRAND (left halfback). Born 1924. Office worker. Has played in the first team since he was 18 years old and since then played in over 400 games. He has the best ball-control in the team, a very hard worker and unusually fast on his feet; has played international football.

BO CARLSSON (outside right). Born 1924. Bank clerk. Came to Jonkoping last year and has already proven his class. Fast runner and good dribbler. Has been picked on five state all-star teams.

IVAR EIDEFJELL (inside right). Born 1921. Fireman. Played with Djurgarden during their tour in U.S.A. 1948, when he was borrowed from Jonkoping. He is one of Sweden's best forward players and is six times international. Last year when Sweden played Denmark in a B-game he scored all four goals for

*Welcome to Chicago, Jonkoping Team,
and
Success to the Scandinavian Soccer Football Committee.*

COMPLIMENTS OF

Aksel Nielsen Smörgåsbord Restaurant

7330 WEST NORTH AVENUE

MErrimac 7-3900

Sweden. He is the team's most traveled player, having played in almost every country in Europe.

CARL SIMONSSON (center forward). Born 1919. Bricklayer. Has played on this team since 1938 and before the Jonkoping F. C. came up to the first division he scored 50 goals in one season. At the present time is leading the first division goal scoring. Has played international football as late as last year. Been picked on eight state all-star teams.

UNO LJUS (inside left). Born 1925. Store clerk. Broke through as a player last year when he played against Austria. He has not yet reached the top and is considered by experts to go far in this field. Picked on five state all-star teams.

CURT SVENSSON (outside left). Born 1927. Office worker. Started with this club two years ago and was a sensation the first game in which he scored two goals.

BIRGER GUSTAVSSON (fullback substitute). Born 1923. Glass worker. Has been the team's regular fullback but this spring lost out to Samuelsson.

OLOF FRIDEN (halfback sub.). Born 1920. Shoe worker. This player lost his position to Berg but is still considered very good. Has played on several state all-star teams. Is state champ in table tennis.

GOTE BRINK (forward sub.). Born 1922. Tinsmith. Can play either outside left or right and is seven times state winner.

FRED ANDERSSON (forward sub.). Born 1918. Businessman. Has played several international games and is the team's most popular player. Broke his leg in a game in 1947 but is still very good. Is considered Sweden's best outside left through the years.

RUNE PERSSON (goalkeeper sub.). Born 1921. Steel worker. Played on this team before Stahl took over and is very good even though he is short for a goalie.

**PRIOR
BEER**



**Liquid
Luxury**

The One Beer in America That Is Different

EXCLUSIVE DISTRIBUTER

JOSEPH TRINER CORPORATION

JOE TRINER, President

4053 W. FILLMORE STREET :: NEvada 8-2006 :: CHICAGO, ILLINOIS

LINE-UP

MANCHESTER UNITED of ENGLAND

vs.

JONKOPING F. C. of SWEDEN

Shewbridge Field

Tuesday, June 20, 1950

MANCHESTER UNITED JONKOPING F. C.

GOAL:

JACK CROMPTON

RIGHT FULLBACK:
JOHNNY CAREY

LEFT FULLBACK:
JOHN ASTON

RIGHT HALFBACK:
HENRY COCKBURN

CENTER HALFBACK:
ALLANBY CHILTON

LEFT HALFBACK:
JACK WARNER

RIGHT WING:
JIMMY DELANEY

INSIDE RIGHT:
TOMMY BOGAN

CENTER FORWARD:
JACK ROWLEY

INSIDE LEFT:
STANLEY PEARSON

LEFT WING:
CHARLIE MITTEN

SUBSTITUTES:
"SONNY" FEEHAN
BILLY McGLEN

GOAL:

GOTE STAHL

RIGHT FULLBACK:
BIRGER GUSTAVSSON

LEFT FULLBACK:
KARL SJOSTRAND

RIGHT HALFBACK:
GORAN BERG

CENTER HALFBACK:
ALLAN BROLING

LEFT HALFBACK:
GOTE LINDSTRAND

RIGHT WING:
CURT SVENSSON

INSIDE RIGHT:
IVAR EIDEFJELL

CENTER FORWARD:
CARL SIMONSSON

INSIDE LEFT:
UNO LJUS

LEFT WING:
FRED ANDERSSON

SUBSTITUTES:
BERTIL SAMUELSSON
BO CARLSSON
OLOF FRIDEN
GOTE BRINK
RUNE PERSSON

The starting line-up may be rearranged to some extent, because of decisions made after the printing of this program.

PLAYERS WITH THE MANCHESTER UNITED, ENGLAND

(AMERICAN TOUR, 1950)

JACK CROMPTON has been the United's regular goalkeeper ever since the war. Jack is a product of YMCA soccer in Manchester, having left the local junior ranks only five years ago. He played his first game on the Manchester senior team in 1944—as an amateur—and has run up a remarkable consistency record in league and cup competition ever since. Not the least of his rewards is his medal that he earned as the goalkeeper of United's great cup-winning team of two seasons ago. In fact, his most memorable save is a stop he made at the Wembley Cup Final from the boot of Blackpool's great Stan Mortenson. Crompton's save proved to be the turning point in United's favor and resulted in his team's memorable cup triumph. By today's soccer standards, Crompton is valued at \$50,000.

"SONNY" FEEHAN, Manchester's alternate goalie, has been with the club since January of last year. He is one of two Irish-born players on the team and was a Gaelic football enthusiast before he was won over to soccer. In fact, it was while under suspension for a technical rule breach in Gaelic football, that Feehan began to play soccer for the first time in his life. He was then a 16-year old Dublin boy. Before long, he was discovered by the Dublin Bohemians, whom he joined as an amateur, making his first senior appearance in goal just before his 18th birthday. He made his Manchester senior team debut against Huddersfield last November and jumped in on several occasions owing to the hand injury to Jack Crompton.

JOHNNY CAREY, the team's other Irishman, is not only a star fullback but also captain of the Manchester team. His senior debut with the team dates back almost 13 years. He was then a 17-year old youngster, playing at inside left against Southampton. United lost the game by 2-1, but they found a brilliant player in the making. Inside forward, wing-half and fullback, ideal club man and captain, Johnny has hit soccer's greatest heights. First honored in his native Eire, he has since won every laurel in the game. The Football Writers' Association last year named him *Player of the Year* and now, in his spare time, Johnny is actively coaching schoolboys in the art of soccer. Valued at \$120,000.

JOHN ASTON, fullback, has been capped eight times by England during his comparatively short career. He is another of United's local boys who made good. He has never been out of the senior eleven since he made his debut as an emergency choice on December 28, 1948, at Grimsby. He was a junior with the club before the war but failed to earn a regular place at inside forward or wing half with the senior team after his return from the Marine Commandos until the stroke of luck at Grimsby established him as a fullback. Today, he is estimated to be worth \$80,000.

ALLANBY CHILTON is the very English name of Manchester's "strong man" down the middle. As center halfback, Chilton's middle name is "consistency." He has a record of over 175 league and cup appearances in less than four seasons. He is another raw junior who has been developed into a first-class senior, having come to Old Trafford as a wing half from Seaham Colliery in Durham back in '38. Although he was wounded during the Normandy landings, he immediately gained first team recognition upon his return from service. He is at the height of his career today and rated in the neighborhood of \$100,000 on the transfer market.

HENRY COCKBURN, a pocket-sized wing halfback from Ashton-under-Lyne, has the honor of having been the first of the four Manchester United who have been awarded full England caps for international appearances. In spite of a re-

markably short career, Cockburn's rise to international status was unmistakable. He made such rapid progress that he was chosen for the English team within three seasons after joining United. In addition to a Cup winners' medal, this comparative youngster already has ten international appearances on his record and should have many more coming up. His value is conservatively placed at \$120,000.

JACK WARNER, also a wing halfback, is the "comeback kid" of Manchester United. A veteran with nearly twelve years of service on the senior team, he was relegated to the position of twelfth man on the team until 2½ years ago when he recaptured his position on the first team. He gained his first international honors for Wales 14 years ago and another selection came ten years later. A native of South Wales, he developed his forceful style in one of soccer's toughest schools, among the miners near Swansea Town. Another \$80,000 performer is Warner.

BILLY MCGLEN, another wing halfback, is the "hard luck" member of the middle line. After coming to Manchester in 1946 and earning a regular place, he was sidelined for many weeks because of cartilage trouble. Last season he returned only to be forced out again through injuries. McGlen is a native of Northumberland and gained much valuable experience with the armed services while in Italy.

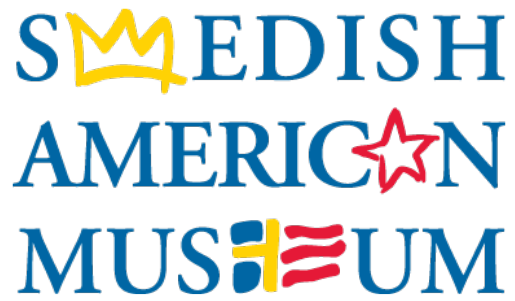
JIMMY DELANEY (outside right). One of Manchester's two Scots and a former member of the famed Glasgow Celtics. Played on Scotland's international team back in 1936 and has made a splendid comeback since coming to United four years ago. Has played more than 30 international matches for both England and Scotland, has a fine record as a club man, and was the first man to be signed by Matt Busby when the latter took over as manager at Old Trafford. His transfer value is \$80,000.

TOMMY BOGAN (inside right). Manchester's other Scot, a native of Uddington, between Hamilton and Glasgow. "Wee Tommy" played two years for Hibernians and was chosen for Scotland against England. His was the shortest International appearance of them all, for within one minute of the start, Tommy collided with English goalie Frank Swift and was carried off the field. He later joined Glasgow Celtic, then came to Preston North End and was picked up by Manchester for a modest fee of \$14,000 early this season. Today his services are valued at \$80,000.

JACK ROWLEY (center forward). The headline man in the United attack. He is one of the most consistent and much discussed players in England today and has played several international matches this season. Since taking over as center forward three seasons ago, he has topped the team's goal-scoring list year after year and has piled up many hat tricks in addition to his international honors. Rowley comes from a booting family and was signed by United from Bournemouth in 1937, after graduating from Wolverhampton's well known nursery school. He is a \$120,000 performer.

STANLEY PEARSON (inside left). Quiet and extremely modest, Pearson is a model of consistency. He is out there week-in, week-out and his only absences have been those caused by international calls. He joined United as a 17-year old in 1937 while still a schoolboy. Many offers as high as \$100,000 were turned down for his services.

CHARLIE MITTEN (outside left). A former office boy at Old Trafford and another Manchester youngster who made good in the big time. Did not become an established player on the senior team until he returned from R.A.F. service in the Azores. Played in every senior game last season and notched 23 cup and league goals. He is rated as a \$60,000 player.



This archival record has been partially scanned, including covers and initial pages for each issue. For more information about a particular issue of this publication, please contact the Swedish American Museum Curator.

Leave
Arrive

TODAY 
TOMORROW



ONLY 18 HOURS TO STOCKHOLM



New luxurious DC6 planes . . . Air conditioned, pressurized and sound proofed . . . Separate lounges for men and women . . . Delicious free meals including smörgåsbord . . . No tipping, no extras, no tax!

GO FOR A WEEK, A MONTH, OR LONGER!

See your local travel agent. Ask for current thru rates from Chicago.

**WE ARE PROUD TO BE THE OFFICIAL AIR
CARRIER OF SWEDISH SOCCER TEAM.**

Scandinavian Airlines System

37 South Wabash Avenue, Chicago 3, Ill.

Phone RA 6-6984